

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
Štefánikova 15, 811 05 Bratislava, IČO: 50349287

ZMLUVA O SPRACÚVANÍ ÚDAJOV SPROSTREDKOVATEĽOM

uzatvorená v zmysle čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES. (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) Ú v. EÚ L 119, 4.5.2016 (ďalej len „nariadenie“), a v zmysle Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon č. 18/2018 Z.z.“)

medzi zmluvnými stranami

Prevádzkovateľ:

I. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE PREVÁDZKOVATEĽA	
Názov prevádzkovateľa	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	50349287
Obec a PSČ	Bratislava 811 05
Ulica a číslo	Štefánikova 15
Štát	Slovenská republika
Právna forma	rozpočtová organizácia
Zastúpený	Veronika Remišová, ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

II. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE SPROSTREDKOVATEĽA	
Názov sprostredkovateľa	PricewaterhouseCoopers Advisory s.r.o.
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	45980144
Obec a PSČ	Bratislava, 815 32
Ulica a číslo	Twin City Business Centre, blok A, Karadžičova 2
Štát	Slovensko
Právna forma	s.r.o.
Zastúpený	Ivo Doležal, partner, konateľ

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ (ďalej len „zmluvné strany“) sa navzájom dohodli na nasledujúcich ustanoveniach:

Článok 1

Predmet zmluvy

/1/ Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa. Okruh dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sú spracúvané, je stanovený v čl. 6 tejto zmluvy. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje výhradne na účel špecifikovaný v čl. 4 tejto zmluvy. Predmetom zmluvy je aj určenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov a pri zabezpečení ochrany osobných údajov a iných povinností, ktoré z týchto vzťahov vyplývajú v súlade s príslušnými ustanoveniami nariadenia a Zákona č. 18/2018 Z. z..

Článok 2

Predmet spracúvania

- /1/ Predmetom spracúvania sú osobné údaje dotknutých osôb uvedených v čl. 6 tejto zmluvy.
- /2/ Prevádzkovateľ má k udeleniu poverenia sprostredkovateľovi legitímny právny základ, nakoľko pozícia je prevádzkovateľovi daná z titulu plnenia úlohy vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi podľa právneho základu v čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy.
- /3/ Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov uvedených v čl. 5 tejto zmluvy prevádzkovateľom a ich poskytnutie sprostredkovateľovi je spracúvanie nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, podľa čl. 6 ods. 1 písm. e) nariadenia.
- /4/ Prevádzkovateľ je ako prijímateľ účastníkom zmluvy uzatvorenej medzi sprostredkovateľom a Európskou komisiou s označením REFORM/SC2021/100, ktorá implementuje rámcovú zmluvu č. SRSS/2018/01/FWC/002-07, uzatvorenú dňa 12.10.2021 (ďalej len „Zmluva s EK“). Základ pre spracúvanie osobných údajov vychádza z projektu "Podpora pri implementácii Mechanizmu spravodlivej transformácie", ktorý sa realizuje s podporou Európskej komisie (DG reform – Generálneho riaditeľstva EK pre reformy) a v rámci ktorého poskytuje sprostredkovateľ služby na základe Zmluvy s EK. Prevádzkovateľ je orgánom verejnej moci, ktorý je zodpovedný za prípravu Plánu spravodlivej transformácie, ktorý je podmienkou pre čerpanie prostriedkov z Fondu na spravodlivú transformáciu. Tento fond bol zriadený na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1056 z 24. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Fond na spravodlivú transformáciu.

Článok 3

Doba spracúvania

Doba spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom je vymedzená na 1 mesiac alebo na dobu potrebnú pre zber a kategorizovanie osobných údajov, vyhodnocovanie údajov z dotazníkov a odovzdanie výsledkov spracúvania v stanovenej forme prevádzkovateľovi. Doba

spracúvania presne vymedzuje čas, ktorý potrebuje sprostredkovateľ na vyššie uvedené činnosti.

Článok 4

Povaha a účel spracúvania

Účelom spracúvania je získavanie informácií, pozitívnych a negatívnych skúseností, a pripomienok od žiadateľov o nenávratný finančný príspevok k problémovým oblastiam čerpania EÚ fondov v programovom období 2014-2020 a zber podnetov pre lepšie nastavenie čerpania v novom programovom období 2021-2027. Následne budú zozbierané podnety využité na prípravu odporúčaní pre implementáciu Fondu na spravodlivú transformáciu, podporu pri implementácii Mechanizmu spravodlivej transformácie a podporu pri príprave vybraných projektových zámerov.

Článok 5

Rozsah spracúvaných osobných údajov

/1/ Zoznam osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi na spracovateľské činnosti, je nasledovný:

a) zoznam e-mailových adries.

/2/ Spracúvanie sa týka výlučne všeobecných osobných údajov. Nevykonáva sa spracúvanie osobitnej kategórie osobných údajov.

Článok 6

Okruh dotknutých osôb

Dotknutými osobami, ktorých osobné údaje sa spracúvajú, sú fyzické osoby, fyzické osoby – podnikatelia a právnické osoby v prípade, že ich e-mailová adresa odkazuje na identifikovateľnú fyzickú osobu. Všetky dotknuté osoby sú žiadatelia o nenávratný finančný príspevok, ktorých e-mailové adresy sa nachádzajú v IS systéme ITMS.¹

Článok 7

Povinnosti a práva prevádzkovateľa

/1/ Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať spracovateľské operácie s osobnými údajmi v potrebnom rozsahu. Spracovateľské operácie sa vykonávajú v súlade so zásadami účinnosti, nevyhnutnosti, proporcionality a zásadou minimalizácie údajov. Rozsah spracovateľských

¹ centrálny informačný systém, ktorý slúži na evidenciu, následné spracovávanie, export, výmenu dát, údajov a dokumentov medzi žiadateľom/prijímateľom, poskytovateľom pomoci a ďalšími orgánmi zapojenými do implementácie európskych štrukturálnych a investičných fondov v Slovenskej republike.

operácií prevádzkovateľa je daný v článku 4 bod 2. nariadenia ako *získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie alebo vymazanie*. Rozsah spracovateľských operácií zahŕňa aj aktualizáciu a opravu osobných údajov.

/2/ Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vybavovanie žiadostí dotknutých osôb o výkon svojich práv podľa článku 12 nariadenia.

/3/ Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal, a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok stanovených v článku 13 nariadenia. Informačnú povinnosť si prevádzkovateľ splní zverejnením dokumentu s potrebnými informáciami na webovom sídle prevádzkovateľa.

/4/ Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ je rovnako povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa článku 14 nariadenia.

/5/ Prevádzkovateľ je povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom opatrenia prijíma s ohľadom na povahu, rozsah, a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva dotknutých osôb, najmä s ohľadom na povahu osobných údajov tak, aby sa zabezpečila primeraná ochrana pred neoprávneným narušením dôvernosti, dostupnosti a integrity osobných údajov. Prevádzkovateľ je rovnako povinný zabezpečiť také opatrenia, aby proces spracúvania osobných údajov bol chránený pred kyberneticko-bezpečnostnými hrozbami.

/6/ Osobné údaje spracúvané na účel uvedený v článku 4. sa neuchovávajú dlhšie, než je nevyhnutne potrebné na daný účel a v žiadnom prípade nie dlhšie než na obdobie, ktoré je potrebné na ukončenie spracovateľských činností a odovzdanie osobných údajov v stanovenej forme prevádzkovateľovi. Vzhľadom na to je prevádzkovateľ povinný pravidelne preverovať trvanie účelu spracúvania osobných údajov a po jeho splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz osobných údajov.

/7/ Prevádzkovateľ je taktiež povinný preverovať trvanie doby spracúvania a po jej uplynutí zabezpečiť likvidáciu osobných údajov.

/8/ Prevádzkovateľ je povinný vytvoriť také podmienky fungovania ním prevádzkovaných informačných systémov a prenosu osobných údajov sprostredkovateľovi, ktoré zaručia ochranu osobných údajov pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom, zneužitím a neoprávneným sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania.

/9/ Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytovať sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje. Tým nie je dotknutá zodpovednosť dotknutých osôb za pravdivosť poskytnutých osobných údajov.

/10/ Prevádzkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach, za ktoré je zodpovedný podľa článku 30 (1) nariadenia.

/11/ Prevádzkovateľ je povinný pred plánovaným začatím spracúvania osobných údajov vykonať a zdokumentovať posúdenie vplyvu na ochranu osobných údajov, ak plánované

spracúvanie napĺňa podstatu vysokorizikového spracúvania. V prípade vyzvania je prevádzkovateľ povinný poskytnúť vypracované posúdenie dozornému orgánu zodpovednému za dohľad nad ochranou osobných údajov.

/12/ Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa, aby preukázal vykonanie všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa článku 8 bodu 5 a bodu 6. tejto zmluvy.

/13/ Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa kontrolu alebo mu nariadiť audit na účely monitorovania správnych postupov sprostredkovateľa pri spracúvaní osobných údajov, vždy však v súlade s podmienkami uvedenými v čl. 8 bod 14 tejto zmluvy.

/14/ Prevádzkovateľ je povinný podľa článku 33 nariadenia oznámiť porušenie ochrany osobných údajov dozornému orgánu do 72 hodín po tom, ako sa o porušení dozvedel.

/15/ Prevádzkovateľ je povinný podľa článku 34 nariadenia oznámiť porušenie ochrany osobných údajov aj dotknutej osobe v prípade, že takéto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.

Článok 8

Povinnosti a práva sprostredkovateľa

/1/ Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje výlučne na základe zákonných písomných pokynov od prevádzkovateľa a v rámci vymedzenom touto zmluvou.

/2/ Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať spracovateľské operácie v mene prevádzkovateľa v potrebnom rozsahu. Sprostredkovateľ neposkytuje osobné údaje žiadnemu ďalšiemu subsprostredkovateľovi, pokiaľ nie v tejto zmluve uvedené inak.

/4/ Sprostredkovateľ nie je oprávnený určovať účely ani prostriedky, ktorými sa spracúvajú osobné údaje.

/5/ Sprostredkovateľ je povinný prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie a preukázanie toho, že spracúvanie osobných údajov sa vykonáva v súlade s nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom opatrenia prijíma s ohľadom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva dotknutých osôb, najmä s ohľadom na povahu osobných údajov.

/6/ Sprostredkovateľ je povinný používať pseudonymizáciu a šifrovanie pri spracúvaní poskytnutých osobných údajov.

/7/ Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, dodržiavať zásady uznané najmä Chartou základných práv Európskej únie vrátane práva na rešpektovanie súkromného a rodinného života, práva na ochranu osobných údajov, práva na rovnosť pred zákonom a nediskrimináciu.

/8/ Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.

/9/ Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o spracovateľských činnostiach, za ktoré je zodpovedný podľa článku 30 (2) nariadenia.

/10/ Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania osobných údajov.

/11/ Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu.

/12/ Sprostredkovateľ zabezpečí, aby osoby poverené spracúvať osobné údaje u sprostredkovateľa, boli poučené o zásadách ochrany osobných údajov, a aby sa zaviazali zachovať dôvernosť informácií, ktoré im prevádzkovateľ poskytol.

/11/ Sprostredkovateľ zodpovedá za proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti ním prijatých technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

/12/ Prevádzkovateľ týmto dáva svoj súhlas na to, aby PwC zapojila ako ďalších sprostredkovateľov tieto subjekty: (i) iné PwC firmy (t. j. akýkoľvek iný subjekt alebo obchodnú spoločnosť v rámci celosvetovej siete firiem a spoločností PricewaterhouseCoopers), (ii) poskytovateľov IT služieb pre sprostredkovateľa alebo pre iné PwC firmy, a (iii) subdodávateľov PwC, ktorí sa podieľajú na poskytovaní služieb sprostredkovateľom podľa Zmluvy s EK. Sprostredkovateľ bude informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách týkajúcich sa rozšírenia počtu alebo nahradenia existujúcich ďalších sprostredkovateľov.

/13/ Sprostredkovateľ je povinný zmluvne zaviazat' ďalších sprostredkovateľov uvedených v ods. 12 tejto zmluvy a zabezpečiť tak plnenie ich práv a povinností.

/14/ Sprostredkovateľ je ďalej oprávnený osobné údaje poskytnúť Európskej komisii a iným subjektom, ktorým je sprostredkovateľ povinný poskytovať informácie v zmysle Zmluvy s EK; alebo na základe všeobecne záväzného právneho predpisu, podľa ktorého je povinný alebo požadovaný konať. Sprostredkovateľ nevykonáva prenos osobných údajov iným tretím stranám, ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve.

/15/ Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi jemu dostupné informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ, a to za nasledovných podmienok:

- audit/kontrolu môže vykonávať (i) prevádzkovateľ, alebo (ii) tretia strana, ktorou nemôže byť konkurent sprostredkovateľa, poverená prevádzkovateľom a vopred oznámená sprostredkovateľovi,
- v rámci auditu/kontroly sprostredkovateľ poskytne prevádzkovateľovi iba také informácie, záznamy a dokumenty, ktorých požadovanie je primerané na preukázanie toho, že sprostredkovateľ dodržiava svoje povinnosti podľa tejto zmluvy,

- v rámci auditu/kontroly sprostredkovateľ neposkytne žiadne informácie, záznamy či iné dokumenty, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva sprostredkovateľa,
- v rámci auditu sprostredkovateľ neposkytne žiadne informácie, záznamy či iné dokumenty, ktorými by porušil svoje povinnosti týkajúce sa zachovania dôvernosti podľa príslušných zákonov či profesijných zásad a pravidiel,
- prevádzkovateľ bude so všetkými informáciami, záznamami či inými dokumentmi, ktoré mu budú poskytnuté v rámci auditu, zaobchádzať ako s dôvernými,
- prevádzkovateľ si môže uplatniť svoje právo vykonávať audit nie častejšie ako jeden raz za kalendárny rok; toto právo v každom prípade zaniká do 2 mesiacov po tom, čo sprostredkovateľ ukončí spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa podľa tejto zmluvy.

/16/ Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení dozvedel.

/17/ Sprostredkovateľ a jeho ďalší zmluvní sprostredkovatelia sú povinní po ukončení doby spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa vymazať všetky osobné údaje, ktoré boli predmetom spracúvania v čl. 5 alebo vrátiť prevádzkovateľovi všetky osobné údaje a vymazať existujúce kópie osobných údajov, ak uchovávanie osobných údajov nevyžaduje právo Európskej únie alebo osobitný predpis, ktorým je Slovenská republika viazaná alebo pokiaľ prevádzkovateľ nie je oprávnený spracúvať osobné údaje na nezávislom právnom základe ako prevádzkovateľ osobných údajov.

Článok 9

Osobitné ustanovenia oboch zmluvných strán

/1/ Prenos osobných údajov do krajín mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (ďalej iba „EHP“) je možný len so súhlasom prevádzkovateľa a to len vtedy, keď má na takýto prenos právny základ, a zároveň ide o príjemcu: (i) ktorý je v krajine zaručujúcej adekvátnu úroveň ochrany osobných údajov; alebo (ii) na ktorého sa vzťahuje nástroj spĺňajúci požiadavky EÚ na prenos osobných údajov sprostredkovateľom, ktorí sú mimo územia EÚ.

/2/ Zmluvné strany a ich oprávnené osoby sa zaväzujú dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, o ktorých sa pri spracúvaní dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po splnení účelu spracúvania, po uplynutí doby uchovávania osobných údajov a aj po ukončení trvania tejto zmluvy.

/3/ Osobné údaje dotknutých osôb sa zbierajú, kategorizujú, uchovávajú a inak spracúvajú iba v súlade so zásadou zákonnosti, spravodlivosti a transparentnosti.

/4/ Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať zásadu minimalizácie osobných údajov, čím sa zaistí, že sa spracúvajú iba údaje v nevyhnutnom rozsahu a iba tie, ktoré sú potrebné na splnenie stanoveného účelu.

/5/ Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú využívať osobné údaje dotknutých osôb na marketingové účely a nebudú predmetom automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania.

/6/ Zmluvné strany stanovlia presný okruh oprávnených osôb, ktoré budú spracúvať osobné údaje na základe need-to-know-basis, ktorý znamená, že k osobným údajom budú mať prístup iba osoby, ktoré dané osobné údaje potrebujú pre splnenie konkrétnej úlohy a iba vo vymedzenom rozsahu.

/7/ Dotknuté osoby, ktorých osobné údaje sa spracúvajú, si môžu uplatniť práva podľa kapitoly III nariadenia, a to právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu, právo na vymazanie/zabudnutie, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť údajov, právo namietať, právo odvolať súhlas, právo podať sťažnosť dozornému orgánu, právo na účinný súdny prostriedok nápravy voči rozhodnutiu dozorného orgánu, právo na účinný súdny prostriedok nápravy v prípade porušenia ochrany osobných údajov spôsobených jednou zo zmluvných strán a právo byť informovaný v prípade porušenia ochrany osobných údajov.

/8/ Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom súčinnosť pri vybavovaní žiadostí a sťažností dotknutých osôb.

/9/ Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú stranu v prípade vzniku bezpečnostného incidentu porušenia ochrany osobných údajov.

/10/ Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si požadovanú pomoc a súčinnosť pri plnení záväzkov voči dozornému orgánu, najmä pri nahlasovaní bezpečnostného incidentu porušenia ochrany osobných údajov.

/11/ Zmluvné strany sa dohodli, že celková zodpovednosť sprostredkovateľa za škodu, ktorá vznikne v súvislosti s touto zmluvou, je obmedzená na plnú výšku odmeny sprostredkovateľa za poskytnutie služieb podľa Zmluvy s EK alebo skutočnú spôsobenú škodu podľa toho, ktorá z týchto súm bude nižšia. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že sprostredkovateľ nie je zodpovedný za ušlý zisk. Zmluvné strany týmto prehlasujú a súhlasia s tým, že vyššie uvedené obmedzenie zodpovednosti za škodu považujú za primerané vzhľadom na maximálnu škodu, ktorú sprostredkovateľ predvídal ako možný dôsledok porušenia svojich povinností pri uzatvorení tejto zmluvy alebo ktorú bolo možné predvídať s prihliadnutím ku skutočnostiam, ktoré v uvedenej dobe sprostredkovateľ poznal alebo mal poznať pri obvyklej starostlivosti, a to v súlade s ustanovením § 379 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Článok 10

Záverečné ustanovenia

/1/ Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výhradne formou písomných dodatkov, podpísaných oboma stranami.

/2/ Vzťahy vyplývajúce z tejto dohody, ktoré nie sú zmluvou výslovne upravené, sa riadia platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

/3/ Obe zmluvné strany sú povinné písomne si navzájom oznamovať každú zmenu kontaktných údajov bezodkladne po tom, čo sa o zmene dozvedeli, najneskôr do 5 dní odo dňa, keď zmena nastala.

/4/ Zmluvu je možné vypovedať vzájomnou písomnou dohodou oboch strán k dohodnutému dňu.

/3/ Prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešené primárne rokovaním. Ak nedôjde v prípade sporu k dohode medzi oboma stranami, budú spory rozhodované vecne a miestne príslušným súdom Slovenskej republiky.

/4/ Zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých je jeden rovnopis určený pre sprostredkovateľa a dva rovnopisy sú určené pre prevádzkovateľa. Každá zo strán dostane originál zmluvy.

/5/ Zástupcovia oboch strán svojím podpisom vyjadrujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej a súhlasia s jej obsahom bez výhrad, neuzavreli ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za prevádzkovateľa:

Za sprostredkovateľa:

V dňa

V dňa

.....

.....

(podpis)

(podpis)